

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

## 灵魂的压榨

### 马可福音14: 32-42

大温地区有没有什么美丽的地点让您可以远离喧嚣的生活？离我家不远的地方就有。离开我住的公寓不到一公里的女皇公园里的玫瑰园就是。但对我来说更好的，但稍远那么一点，Glenbrook Ravine Park也是（图）。置身于森林之中就有种说不出的好。你的美丽地点在哪里呢？

当耶稣在耶路撒冷城时，客西马尼园（地图）是他喜爱的地方。他常常和门徒们去那里。客西马尼是橄榄山脚的橄榄沟中的一个花园地带（图）。在希伯来文中，“客西马尼”的意思是“榨油处”——橄榄被压榨出油的地方。

今天我们要深思一下压榨我们灵魂的含义。很多事情都会让我们陷入灵魂的压榨机中（关系的破裂、信用卡欠债、学校的考试、工作的压力、生活缺乏意义、得了绝症、对死亡的恐惧）。有什么正在压榨你的灵魂？

在我们学习的段落之前的那几小时里，耶稣与他的门徒们在城里庆祝逾越节，当时是晚上6点到9点之间。饭后，他领着门徒们来到这个园子。

**32** 他们来到一个地方，名叫客西马尼园。他对门徒说：“你们坐在这里，等我祷告。”这一大群门徒接到一个简单的吩咐：“在我祷告时坐下等候。”

**33** 他带着彼得、雅各和约翰同去，《路加福音》说，他离更多的一群人只有一箭之遥——想象一下就离开10到20米处。

他带着他的核心门徒，彼得、雅各和约翰：

-这三个人见证了耶稣使睻鲁的女儿从死里复活（马可福音5）

-同样三个人在变像山上见证了耶稣的荣耀（马可福音9章），父神在那里对他们说：“这是我的爱子；你们要听他。”

-同样三个人在《马可福音》第13章中听了橄榄山讲道，其中耶稣私下向他们讲述了他第二次降临的征兆。他在谈话结束时曾三次警告门徒们要保持警醒，以免他突然回来发现他们睡着了。

耶稣与三人和众人分开，开始受苦。**33** .....开始感到非常痛苦和难过。**34**

耶稣对他们说：“我心里甚是忧伤，几乎要死。你们在这里等候，警醒。”

他们三人可以听出，耶稣变得非常痛苦（写着“惊恐”）。他很困扰（写着“被恐惧所淹没”）。耶稣说他非常悲伤，甚至要死（写着“我的痛苦如此之大”）。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

，我几乎没入它的重压之下”）。他的言语透露出他情绪的激烈程度。为什么这三个门徒没有被耶稣的痛苦笼罩呢？

耶稣三次吩咐这三个人留下等候并警醒（第 33-34、37、38 节）。园子里的危机需要时刻警醒。他就在几米开外。他们可以看到他。听到他。感受到他的心。他会去祈祷三次并转回。

在马太福音中，耶稣说：“与我一同警醒”（马太福音 26:38）。与耶稣“保持警醒”是什么意思？它意味着保持肉体清醒，在祷告中记念耶稣，对他始终忠诚并顺服他。在耶稣面对十字架时，耶稣请求这三人与他分担这段预期将至、苦恼和悲伤交织的痛苦时光。

然而发生了什么？37 耶稣回来，见他们睡着了，就对彼得说：“西门，你睡觉吗？不能警醒片刻吗？客西马尼园的祷告持续到夜里二更，即晚上九点至午夜，有三个小时呢。

耶稣的话表达了他的失望。是的，这是漫长的一天。这是艰难的一周！他们在情感上和身体上都很疲惫。虽然已经很晚了，但也没那么晚。彼得难道不能保持警醒并祷告仅仅一小会吗？

耶稣已经给了西门一个新名字：彼得。这一刻，耶稣又重新称呼他为西门。他远不是彼得那样的磐石，在这个关键时刻，他就像流沙一样。他和其他门徒一起陷入失败。他配不上他的新名字。

耶稣原以为彼得会和他一起祷告，但发现他睡着了。然后耶稣就从他自己的需要转向他们的需要。38 总要警醒祷告，免得入了迷惑。你们心灵固然愿意，肉体却软弱了。

“试探”是指有可能跌倒、陷入罪中以及偏离目标。撒但一直潜伏着。试探即将来临。事实上，当耶稣说这些话的时候，犹大带着一群人带着棍棒和剑来了。试探就是没有警醒却睡着了、没有在祷告中支持耶稣、以及在耶稣被捕时不认他。

“你们心灵固然愿意。”耶稣指的是他们的人的灵，而不是圣灵。在某种程度上，他们渴望跟随耶稣并抵挡诱惑。“但肉体却很软弱。”如果我们自身所依靠的资源不足，“肉体”就是我们人类的弱点。

靠我们自己，我们无法对抗自己的罪性、世界的压迫和撒旦的攻击。即便我们的初衷可能是好的，但当我们屈从于肉体疲劳或情欲时，我们很容易陷入罪中。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

门徒们通过祷告和警醒，必能从天父那里获得属灵的力量。而且，他们并不是不知道该祷告什么。耶稣教过他们祷告：“我们的天父……不叫我们遇见试探，救我们脱离凶恶。”如果他们向天父求告，他们就会保持警觉。他们就能为即将到来的考验做好准备。

就在几小时前，在逾越节的晚餐上，彼得说：“众人虽然跌倒，我总不能”（29节）。但是，如果他不祷告，他根本没这机会。当耶稣受苦的时刻到来时，他也就不会毫无准备。尽管他自信地做出承诺，但他还是屈从于肉体的软弱并背叛耶稣。

39 他又去祷告，说了话还是与先前一样。40 又来见他们睡着了，因为他们的眼睛甚是困倦，他们也不知道怎么回答。41 耶稣第三次来对他们说：“你们仍然睡觉安歇吗？”

耶稣三次吩咐他们保持警醒并祷告。耶稣三次回来都看见他们在睡觉。请注意叙述的进展情况：从命令留下等候并警醒，到什么也不说，到实质上说的是“太晚了”。

今天令你的灵魂屈服的压力是什么？我的希腊朋友告诉我应该买哪种橄榄油。市面上大部分油都不纯。葡萄籽油和葵花籽油的混合在里面，就像肉体的疲劳和情欲混合到我们的灵魂中。

这是一张古老的橄榄油压榨机的照片（图片）。本周当“生活压力”的石头滚过你的灵魂时，它会产出纯净的初榨油吗？

### **1. 我们软弱的灵魂压榨出失败的油。**

我想引用之前我引用过的一部电影。《隐秘的生活》这部电影讲述了一个关于奥地利农民的真实故事。弗朗茨、他的妻子和三个女儿过着简单的生活，在一个小山村外耕田种地。这是一个田园诗般的环境，但第二次世界大战改变了一切。

战争期间，弗朗兹被迫要服从纳粹政权，但他的良心不允许他这么做。有什么地方不对劲。他不愿加入他们的战备活动。他认为，如果他宣誓效忠希特勒，就会损害他与耶稣的关系。

**If Franz just swears loyalty to Hitler, he will be fine – his family will be fine.**

村里没有人理解他。“你的牺牲毫无意义，”他们说。“村里的每个人都宣誓效忠希特勒。没有人会注意到你不必要的牺牲。”大多数人都嘲笑他。村民不让他妻子进市场。他的孩子们也感到羞耻。

如果弗朗茨发誓效忠希特勒，他就会没事——他的家人也会没事。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

弗兰茨试图弄清楚他该怎么办时，他在一座教堂前停下，那里一位艺术家正在画耶稣生平的场景——十分美丽的场景。这位艺术家转身对弗朗茨说：“我们画家创造的是耶稣的崇拜者，而不是追随者。”

这是一个令人不安的声明。我们是仰慕耶稣还是跟从他？

弗朗茨与压榨他灵魂的压力作斗争，知道他的决定可能意味着死亡，他通过祈祷在上帝那里找到了力量。经过几个月的残酷监禁后，弗朗茨被判有罪并被处决。

耶稣并不是叫我们崇拜他（作为一位智慧老师、一位属灵导师、一位服事领袖或一位神迹创造者）。而是当我们的灵魂受到压榨时，他呼召我们对他保持忠诚。

如果耶稣命令你做某件事，你会做吗？

他的命令众所周知而且明确：

- 尽心、尽性、尽意、尽力爱神。
- 爱你的邻居，就像我爱你一样。
- 为他人舍弃生命。做一个仆人。
- 宽恕人，就像你被宽恕一样。
- 不要诽谤人。不要说闲话。
- 为工人的丰收祷告。要收的庄稼多，做工的人却很少。
- 使万民作我的门徒。

保持警醒。不住地祷告。

我们还有指望继续忠于耶稣和他的命令吗？

让我们仔细看看耶稣的例子。他独自一人在天父面前。到马可福音这个章节前为止，他一直是镇定自若。在客西马尼园，我们最真切地看到耶稣所受的苦难。为什么他会如此痛苦、困扰、绝望到了几乎要死的地步？

整本圣经中没有任何一件事可以与耶稣在客西马尼园的痛苦相提并论——不论是诗篇中的哀歌，还是大卫对其儿子押沙龙之死的悲痛。为什么耶稣一再提到他的死，然后毅然决然地进入耶路撒冷，现在却如此激烈地挣扎？

许多基督教殉道者平静地面对死亡。例如，早期教会领袖、士每拿主教波利卡普，当他有机会可以否认自己的信仰就能避免被处决的时候，他说：“你威胁的火只燃烧一个小时，一会儿就熄灭了……你却不知道即将到来的审判

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

之火.....但你为什么拖延呢？来吧，做你要做的事。”（早期基督教教父，第 153 页）。难道波利卡普比耶稣更能面对死亡吗？

客西马尼园的挣扎给耶稣带来的内心痛苦比在各各他的肉体受难要大得多。为什么呢？他正在经历什么？

耶稣正在尝受远超出了折磨肉体 and 死亡的那种压榨。他正面临着因世人的罪孽而被压碎的局面（以赛亚书 53:4-5）。我们真的无法想象，对人类历史上的每一件罪恶和罪行、每一种怯懦和邪恶行为去负责会是什么样子。

“当耶稣在十字架上与天父隔离时，他开始经历灵性上的、宇宙上的、无限的解体。耶稣开始只是预尝了那诸般种种里一点，然后他就摇摇欲坠了”（蒂姆·凯勒，《耶稣君王》，第 193 页）。

耶稣将经历宇宙般的黑暗。他将与神完全隔绝。他将被排除在一切光和爱的源泉之外。他将成为神对罪发烈怒的对象。这就是压倒耶稣灵魂直至死亡那一刻的原因！

**35** 他就稍往前走，俯伏在地，祷告说倘若可行，便叫那时刻过去。**36** 耶稣说，阿爸，父啊，在你凡事都能。求你将这杯撤去。然而，不要从我的意思，只要从你的意思。”

在门徒们的注视下，耶稣倒在地上。“阿爸”是犹太儿童和成人用来称呼他们在世的父亲的阿拉姆语词汇。“阿爸”传达的是父亲的权威、温暖、慈爱和亲密的关爱。

犹太人从不称呼上帝为阿爸，但耶稣却称呼上帝为阿爸。他与神的关系是如此个人化。而且有一件事我们永远不能忘记，他也邀请我们，他的门徒，加入这种个人关系。我们可以像他那样与天父交通。这是一份多么贵重的礼物啊！

耶稣敞开心扉说：‘父啊，你凡事都能。倘若可行，便叫那时刻过去。如果我能摆脱这个使命，请把这杯从我身上撤去。’他恳求了三遍。

耶稣知道天父的计划。他知道他死在耶路撒冷城外的十字架上是在创世之前的计划。然而他的痛苦也是如此强烈，以致于他恳求把这杯撤走。

但耶稣几乎同时祷告道：“然而，不要成就我的意思，只要成就你的意思。”耶稣选择面对十字架，是为了爱天父，也是为了爱我们。与其保全自己的生命，他宁愿是为了保全我们的生命而死。

## 2. 耶稣的灵魂压榨出信实的油。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

耶稣的一生避开了托付给他的这个使命的每一个避险出口。而且，在这最痛苦的时刻，哪怕灵魂承受着难以忍受的痛苦，他依旧顺从。无论如何，他都会遵行天父的旨意。

**在客西马尼园，耶稣的灵魂被压制——被钉在十字架上！在它成为现实之前，十字架始终是内心的问题**

有些人会说，我们不应该用“父啊，愿你的旨意成就”来修饰我们的祷告。他们说这是缺乏信心的证据。我们应该向神宣告我们想要什么。我们应该宣告我们的医治。我们应该宣告我们的蒙福。

当耶稣祈求“不要成就我的意思，只要成就你的意思”时，他是否缺乏信心呢？没有比耶稣的祷告更充满信心的祷告了：“父啊，不要成就我的意思，只要成就你的意思。”为何如此祈求？

首先，神掌管万有。如果他愿意做，他就会实现它。其次，天父的旨意不仅是良善的，而且是完美的。没有什么比他的旨意更好的了（重复）。第三，当我们祷告“天父，愿你的旨意成就”时，我们承认我们更相信天父良善和完美的旨意，而不是我们自己的旨意。

这个祷告是对上帝绝对信任的忏悔。在危机中，最重要的不是我们相信多少，而是我们相信谁。重要的不是我们有多少信心，而是我们信任谁。

耶稣说，如果我们对天父有信心，就算信心像一粒芥菜种，山都能移开。在危机时刻取得胜利的方法是通过向上帝恒切、顺服的祷告。没有比“父啊，不要成就我的意思，只要成就你的意思”更有信心的祷告了。

我的朋友Rick Wilson患有肌萎缩侧索硬化症（ALS）时，他与耶稣同行。他常常说：“上帝，你的道路，你的旨意，和你的时机。上帝，你的道路，你的旨意，和你的时机。”

有一天，我问他这一周过得怎么样。他诚实地回答说：“这真是艰难的一周。我真的很累了。”有时，当我们和正在受苦的朋友在一起时，我们不知道该说什么。

Rick是一个花时间与耶稣独处、祷告并遵守他的话语的人，所以我问他：“耶稣对你说了些什么？”他想了一会儿，然后回答说：“耶稣要我专注于医治者，而非医治。”

Rick的话揭示了一个巨大的转变。当我们祷告时，我们专注于神、他的荣耀、他的道路、他的旨意。我们不专注于我们的荣耀、我们的道路、我们的意志。我们渴望听到耶稣的话。为什么？耶稣有永生之道



This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

今日与灵魂的压榨的交战是在单独与天父一起的隐秘处。当我们与他同在，顺服在他的话语里，并在我们的生活中聆听他的声音时，我们会更加契合他的旨意，我们的心也会为今天的挑战和试探做好准备。

你在大温地区找到属于你的安静地方了吗？也许是花园、壁橱或者洗衣房。在一种特定情况下，这些就是我能找到的了。你可能得早点起床。这需要你自己的意向。

这是我们永远不能忘记的。耶稣邀请我们与他交通，与他的天父交通。而且，倚靠着他的圣灵，他就与我们同在并愿意帮助我们实现。在我们灵魂受压制时，我们必能找到他从天父那里得到的安慰、力量和方向。他的天父是我们的阿爸。

你们中的一些人面临着巨大的挑战。有些人是自己家里、工作场所或班级中唯一的基督徒。你们的一些信心故事让我深受鼓舞。耶稣的阿爸就是你的阿爸。耶稣与你同在。

在客西马尼园，耶稣结束了他的心灵争战时刻。他现在准备好站在公会、希律·安提帕和彼拉多面前。他绝不会动摇。他已经准备好面对至暗时刻。在它成为现实之前，十字架始终是内心的问题。

然而，门徒们一直睡着。他们毫无准备。他们会四处逃散。

**耶稣在花园里的最后一句话是：41 “够了！时候到了。人子被卖在罪人手里了。42 起来，我们走吧；看吧，那卖我的人近了。”**

“够了”可能意味着：（1）足够的祷告与挣扎；（2）足够的睡眠；（3）或者，是一种：“这有什么用？”的愤怒说法（4）已解决了。最后一种解释可能是最好的。

Tim Geddert写道：“这可能对收条（全额付款）的术语。如果接受最后一种意思，那么马可将耶稣的话解释为：‘事情已经完成了。犹大已经得到报酬；我已经被买下了。我.....现在将被带去屠杀。’”（Tim Geddert, 马太福音，第 351 页）。

这里的“时候”指的是耶稣受难和死亡的时间。耶稣顺服天父的旨意并接受他的使命。马可福音 10:45 “因为人子来，并不是要受人的服事，而是要服事人，并且要舍命作多人的赎价。”如果神国度的到来需要他以暴力的方式死去，他已经准备好了。他愿意被交在罪人手中。

有些有趣的事情。在二更结束时（晚上 9 点到午夜），那些庆祝逾越节的人会记得神如何在午夜时分击打埃及人并拯救以色列人（出埃及记 11:4）。许多人相信，在逾越节期间，神的弥赛亚会再次拯救以色列。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

随着午夜的到来，耶路撒冷全地的子民们都带着一种无奈，评论道：“也许明年吧。”耶稣知道时候已经来到！这是神的应许成就的时候！

是取这杯的时候到了。这杯是什么意思？这是圣经中对上帝忿怒的比喻。[（以赛亚书 51:17-23；耶利米书 25:15-18；诗篇 60:3）。]神在公义的审判中将他的愤怒倾倒在罪人身上。耶稣即将喝下盛满上帝忿怒的杯。

许多人问：“为什么神充满忿怒呢？为什么神不能只是一位慈爱的神呢？”想一想。当你看到一个人受到伤害或虐待时，你会因为爱而生气。当你看到一个人毁掉自己时，你会因为爱而生气。如果你不生气，那是因为你不在乎。神是一位会发怒的神，因为他有爱。

神恨恶罪，因为罪使我们与他隔绝并毁灭我们。它使我们彼此隔绝并破坏关系。罪使我们与自己隔绝并毁灭我们。如果神是神，他一定恨恶罪，并且因为他是爱，他必须对此采取行动。所有其他类型的爱都会让你失望。神的爱永远不会。

为什么耶稣必须死？因为我们都睡着了。我们的肉体是软弱的。我们是有罪的。我们每天都错过目标。耶稣承担了神对万民的愤怒。他被审判。他，完美的祭物，一劳永逸地承担了我们所有的罪孽。他通过成为我们罪的挽回祭（遮盖）来平息神的震怒。

### **3. 耶稣的灵魂被压榨使我们的灵魂可以榨出信实的油。**

耶稣被交给罪人的时刻就是神战胜罪恶的时刻！他死亡的时刻，就是死亡被胜过的时刻。我们信靠耶稣的人都被赦免了。在我们的生命中胜过了罪和死亡。我们被圣灵洁净，使我们的灵魂生出信心。

#### **Reflection Questions:**

1. 这个星期有怎样的境况把你放到榨油机中？
2. 你的灵魂榨出了哪一种油？
3. 你有一个安静的地点吗？你和天父相处的时间产生了甚麽？